

Dr. Amr Taher Ahmed – Bibliography

June 2015

Books

2012: La «Révolution littéraire». Étude de l'influence de la poésie française sur la modernisation des formes poétiques persanes au début du XXe siècle, Wien, Verlag der Österreichischen Akademie der Wissenschaften, 484 p.

2006: *Nîma Yûşîc u Ebdullâ Goran, Nwêkirdinewe u Dabiran* [Nimâ Yuşij and Abdollah Goran, renewal and breakthrough] (in Sorani), Duhok, Spîrêz, 191 p.

Articles

2015: "Aux sources de la métrique quantitative ('arûz) kurde," *Bulletin d'études orientales*, forthcoming.

2015: "Theory of Persian Broken Verse" (in French), *Oriente Moderno*, in press.

2015: "Manuchihr Atashi," *Encyclopedia of Islam*, 3rd ed., forthcoming.

2015: "Adib Nishapuri," *Encyclopedia of Islam*, 3rd ed., forthcoming.

2015: "Mahdi Akhavan Thalith," *Encyclopedia of Islam*, 3rd ed., Leiden.

2015: "Kurdish Poetry and Modernity, from One Model to Another" (in Persian), in Omid Tabibzâdeh (ed.), *Vazn-e fârsi az diruz tâ emruz - 2*, Tehrân, Enteshârât-e Hermes, p. 275-296.

2014: "Âref Qazvîni," *Encyclopedia of Islam*, 3rd ed., Leiden.

2012: "The Poetry of Goran, from East to West" (in French), *Études kurdes*, n° 11, 2012, p. 65-80.

2011: "Popular Kurdish Metrics and its Status in Written Poetry as Compared to Popular Persian Metrics" (in Persian), in Omid Tabibzâdeh (ed.), *Vazn-e fârsi az diruz tâ emruz - 1*, Tehrân, Enteshârât-e Farhangestân-e Zabân va Adab-e Fârsi, p. 223-242.

2011: "The Origins of the *Chahârpâre*" (in French), *Studia Iranica* 40/2, 2011, p. 259-282.

2011: "*Kurdische Texte* by Albert von Le Coq" (in Sorani), *Raman* n° 167, April 2011, p. 57-63.

2011: "Political, Social and Cultural Factors of the «Literary Revolution» in the Early 20th Century Iran" (in Kurmanji), *Peyv* (Duhok, Iraqî Kurdistan) n° 57, 2011, p. 30-38.

2010: "The Genesis of the Persian *Chahârpâre* and its Role in Persian Poetic Modernity" (in Persian), *Vijenâme-ye Adabiyât-e Tatbiqi* (Journal of Comparative Literature, Academy of Persian Language and Literature, Iran) n° 2, 2010, p. 7-31.

2010: New edition (in a modern Kurdish transcription) of four Kurdish tales by Mala Sa'id, *Raman* (Erbil, Iraqî Kurdistan), n°162, November 2010, p. 47-62.

2010: "The Metrics of Early Persian Verses", in collaboration with Bruno Paoli (in French), *Bulletin d'Études Orientales*, vol. 59, 2010, p. 127-140.

2009: Co-edition of the Kurdish Poets' issue of *Action poétique* n° 197, September 2009; two articles: "The Kurdish Languages" (p. 17-21) and "Overview of Kurdish Literature" (p. 50-53).

2007: "The Influence of Ešqi's Work on the Poetics of Goran" (in Sorani), *Raman* n° 124, September 2007, p. 54-64.

2007: "A Critical Reading of Kemal Me'rûf's Linguistic Comparisons" [in response to an article by Kemal Me'rûf on the relationships between Kurdish and other surrounding idioms] (in Sorani), *Raman* n° 118, March 2007, p. 88-94.

2007: "The Status of Popular Metrics in the Poetics of Nimâ Yušij" (in French), *Studia Iranica*, 2/36, 2007, p. 251-277.

2006: "Let Us Not Alter our Literary Examples by the *Logic of Violence*" [in response to a book by Ferhad Pîrbal, *Zimanî heyzerân* (The Logic of Violence)] (in Sorani), *Raman* n°110, July 2006, p. 94-103.

2006: "An Interview with the French Linguist Pollet Samvelian, Specialist of Iranian Languages" (in Sorani), *Raman* n°113, October 2006, p. 30-45.

2002: "A Brief History of Persian Literature" (in Kurmanji), *Metîn* n° 126, July 2002, p.37-46.

2000: "Metrical Statistics Based on the Poetic Works of Ahmad Nâlband" (in Kurmanji) published in three parts in the quarterly *Vejîn* n° 21, Fall 2000, p.74-106; n°22, Winter 2000, p.68-100 and n° 23, Spring 2001, p.66-98.

Book Reviews

2013: Omarkhali, Khanna, *Kurdish Reader, Modern Literature and Oral Texts in Kurmanji*, Wiesbaden, Harrassowitz Verlag, 2011, 282 p. In: *Orientalistische Literaturzeitung*, in press.

Translations

2012: Persian into Sorani translation of "Hejar Mukriyani, Kurdish Poet and Translator", *Raman*, n° 181, 2012, p. 33-43.

2009: Arabic into French translation of an article by Beyar Mistefa Sêvdîn, "Kurdistan: A Historical Overview", *Action poétique* n° 197, September 2009, p. 54-57.

2008: French into Sorani translation of an article by Pierre Lecoq, "The Historical Grammar of Kurdish", *Raman* n°131, April 2008, p. 80-87.

2006: French into Kurmanji translation of an article by Moti Zaken, "Jews, Kurds and Arabs, between 1941 and 1952", *Metîn* n° 148, October 2006, p. 98-123.

Conferences and Papers

October 21, 2014: "Nationalism, a Game-Changer for Literary Connections in Early Modern Kurdish Poetry" lecture given at the seminar "Kurdish Literature, between Borders, Past and Modernity," Jagiellonian University (Cracow, Poland).

August 9, 2014: "Yahyâ Dowlatâbâdi's 'Syllabic Poems' and Their Role in the Modernization of Persian Poetry," paper given at the 10th Biennial Conference of Iranian Studies (ISIS), (Montréal, Canada).

June 25, 2014: "Literary Modernity in Iran: Mirzâ Âqâ Khân Kermâni," (in German) paper given in the conference series "Iran on the Way towards Modernity" organized by the Institute of Iranian Studies and the Österreichische Orient-Gesellschaft Hammer-Purgstall, (Vienna, Austria).

April 15, 2014: "Modern Kurdish Poetry, A Break Away From Persian Heritage", lecture given at the Österreichischen Gesellschaft zur Förderung der Kurdologie, (Vienna, Austria).

March 1, 2014: Participation in the 4th "Modernity and Modernism in Persophone Literary History" workshop, Otto-Friedrich University (Bamberg, Germany).

September 10, 2013: "At the Source of Kurdish Quantitative Metrics," participation in the international symposium Cultural Change in Iran and Iranianate Societies, 10th anniversary Conference of the Institut für Iranistik, ÖAW (in English).

August 3, 2012: "Modern Kurdish Poetry, from the Persian Reference to the Turkish Model" (in English), paper given at the 9th Biennial Iranian Studies Conference (ISIS), Istanbul (Turkey).

June 8, 2012: "A Critical Overview of Modern Persian Literary History" (in Persian), presentation given at the *Vortrag und Lesung von Bahman Rafei*, held at the HauptBücherei am Gürtel, Vienna (Austria).

May 18-19, 2012: Participation in the 3rd "Modernity and Modernism in Persophone Literary History" workshop, Humbolt University of Berlin (Germany).

May 7, 2012: "The Chahârpâre, Symbol of an Evolution in Persian Poetry" (in Persian), conference given at the University of Salahaddin, Erbil (Iraqi Kurdistan).

January 5, 2012: "How to Describe Quantitative Metrics in Modern Persian Poetry: The Example of Nimâ Yushij", paper given in the seminar *Sociétés, politiques et cultures du monde iranien* organized by the "Mondes iranien et indien" research group (CNRS, France).

October 2, 2011: participation in the 2nd "Modernity and Modernism in Persophone Literary History" workshop, Otto-Friedrich University (Bamberg, Germany).

September 7, 2011: "Formalizing Nimâ Yushij's Quantitative Free Verse" (in French), paper given at the 7th European Conference of Iranian Studies (Cracow, Poland).

May 5, 2011: "Political, Social and Cultural Factors of the «Literary Revolution» in the Early 20th Century Iran" (in Kurmanji), lecture given at the 2nd biannual cultural season of the Kurdish Writers' Union of Duhok (Iraqi Kurdistan).

December 11, 2010: participation in the 1st "Modernity and Modernism in Persophone Literary History" workshop, Institut für Iranistik, (Vienna, Austria).

December 4, 2010: "A formal description of Nimâ Yušij's quantitative metric" (in French), paper given at the 2nd Colloquium of Arabic Linguistics held at Università Roma Tre (Rome, Italy, 2-4 December 2010).

May 4, 2010: "The Origins of the Persian Chahârpâre" (in Persian), lecture given at the Department of Humanities, Bu Ali Sina University, Hamadan, Iran.

April 30, 2010: "Popular Kurdish Metrics and its Status in Written Poetry as Compared to Popular Persian Metrics" (in Persian), paper given at the "Persian Poetry and Linguistics" Conference, held at the Iranian Linguistic Society (Tehran, Iran, April 29-30, 2010)

July 10, 2009: "The Persian *Āhârpâre*: At the Source of a New Poetic Form" (in English), paper given at the Mid-Term Conference of the Societas Iranologica Europaea (Bamberg, Germany, July 10-12, 2009).

September 20, 2007: "The Role of Popular Metrics in the Poetics of Nimâ Yušij" (in French), paper given at the 6th European Conference of Iranian Studies (Vienna, Austria).

April 22, 2004: "The Free Verse of Nimâ Yushij" (in French), paper given in Justine Landau's graduate seminar "Persian Poetics and Rhetoric", Université Sorbonne Nouvelle – Paris III.

August 24, 2001: "A Brief History of Persian Literature" (in Kurmanji Kurdish), lecture organised by the journal *Meîn* and given at the Writers' House in Duhok (Iraqi Kurdistan).